

E790 - The Emperor's Castle! Arriving at the Whole Cake Island!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] ---

*I've never seen the end of
the world with my own eyes*

[00:15] ---

*kono sekai no hate nante
kono me de mita wake janai*

[00:21] ---

*That's why I start a
journey with you, we can!*

[00:21] ---

dakara tabidatsun da kimi to, we can!

[00:38] ---

Traveling from sea to sea

[00:38] ---

umi kara umi wo mata ni kakete

[00:44] ---

In search of the one-piece treasure

[00:44] ---

hitotsunagi no takara sagashi ni

[00:49] ---

*Despite the fact that
everyone laughs and says*

[00:49] ---

sonna no yumemonogatari dato

[00:54] ---

that it's just a fantasy

[00:54] ---

daremo ga waratteiru kedo

[00:57] ---

A rush of excitement is our only compass

[00:57] ---

mune no takaburi dake ga rashinban

[01:05] ---

Just keep pretending you know everything

[01:05] ---

shittakaburi shitero yo

[01:09] ---

Textbooks are just guidebooks

[01:09] ---

kyoukasho nante sa guidebook

[01:16] ---

*Both the rain and our
tears will eventually stop*

[01:16] ---

ame mo namida mo itsuka wa yamu

[01:18] ---

Hold up your head, pull up anchor

[01:18] ---

kao wo agero ikari wo agero

[01:21] ---

Once the storm in your heart subsides

[01:21] ---

kokoro no arashi ga sugita nara

[01:24] ---

Take the helm, now, win a victory

[01:24] ---

kajitore saa kachitore

[01:26] ---

By the time tomorrow's wind blows

[01:26] ---

ashita no kaze ga fuku koro niwa

[01:29] ---

Get refreshed, spread sail, chest out

[01:29] ---

harebare ho wo hare mune wo hare

[01:32] ---

It makes me long to see someone

[01:32] ---

dareka ni aitakunarun da

[01:34] ---

There are tons of unimaginable truth

[01:34] ---

souzou tsukanai koto bakari daro

[01:42] ---

Don't turn a blind eye

[01:42] ---

miteminufuri suruna yo

[01:46] ---

Common sense is just the mind of the masses

[01:46] ---

joushiki nante sa tasuuketsu

[01:54] ---

*I've never seen the end of
the world with my own eyes*

[01:54] ---

*kono sekai no hate nante
kono me de mita wake janai*

[02:00] ---

*That's why we've got to go,
Captain Live-By-My-Own-Rules*

[02:00] ---

dakara ikou ze amano jack senchou

[02:05] ---

*Who says it's impossible?
Nothing has started yet*

[02:05] ---

*dekiyashinai koto tte nani?
mada nani mo hajimatte nai*

[02:11] ---

I want to know everything now, yes, we can!

[02:11] ---

subete shiritain da ima, yes, we can!

[02:16] ---

Yes, we can! You can!

[02:16] ---

Yes, we can! You can!

[02:19] ---

This moment

[02:19] ---

kono shunkan

[02:22] ---

We can! I can!

[02:22] ---

We can! I can!

[02:24] ---

This great feeling

[02:24] ---

kono kaikan

[02:27] ---

Now, now, yes, we can!

[02:27] ---

ima ima, yes, we can!

[02:40] ---

Yes, we can!

[02:40] ---

Yes, we can!

[02:46] ---

The goal is the last island - Raftel

[02:50] ---

and the Great Treasure of One Piece!

[02:55] ---

*However, no one has ever reached
the legendary island...*

[02:59] ---

*...except for Gold Roger,
King of the Pirates.*

[03:03] ---

It is the Great Pirate Era.

[03:06] ---

*While the monsters of the New World
fight each other fiercely,*

[03:10] ---

*the Straw Hat Pirates are
in the center of the storm!*

[03:16] ---

*Their captain is a rubber man
who ate the Gum-Gum Fruit.*

[03:19] ---

Monkey D. Luffy!

[03:22] ---

Zoro!

[03:23] ---

Nami!

[03:24] ---

Usopp!

[03:26] ---

Sanji!

[03:27] ---

Chopper!

[03:28] ---

Robin!

[03:29] ---

Franky!

[03:31] ---

Brook!

[03:32] ---

This tight-knit group of nine pirates...

[03:35] ---

*...are making their way through the vast sea
with their sights set on the One Piece!*

[03:40] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:48] ---

*Sanji, the cook of the Straw Hats,
suddenly left his friends behind.*

[03:54] ---

*He was being pressed into marrying
Emperor Big Mom's daughter.*

[04:00] ---

*Split up temporarily from
Zoro and the others,*

[04:03] ---

Luffy's team is heading for the

[04:05] ---

*Whole Cake Island where Big
Mom waits to take back Sanji.*

[04:10] ---

Croquembouche!

[04:13] ---

***Big Mom was having a Hunger Pangs attack
and destroying everything.***

[04:18] ---

***She wouldn't stop rampaging
until she got a bite of what she was craving,***

[04:23] ---

***and the Whole Cake Island
sustained great damage.***

[04:27] ---

***The one who handled the situation was
the former Warlord - Jimbei.***

[04:34] ---

It's delicious!

[04:38] ---

I'm here to...

[04:42] ---

...tell you something important today.

[05:02] ---

You're not gonna leave my crew, are you?

*[05:11] ---***

*"The Emperor's Castle!
Arriving at the Whole Cake Island!"**

[05:22] ---

**SWEET CITY
THE CAPITAL OF THE WHOLE CAKE ISLAND**

[05:40] ---

Moscato-sama!

[05:43] ---

Moscato-sama is dead!

[05:46] ---

Don't die, Moscato-sama!

[05:49] ---

Moscato-*sama*!

[05:59] ---

They're finally here.

[06:08] ---

--Hurry up and take him away.

--Yes, ma'am.

[06:10] ---

Step back.

[06:23] ---

Listen, guys.

[06:24] ---

Every last second. Okay?

[06:38] ---

Moscato-*sama*...

[06:42] ---

Say, do you think Boss Jimbei will
be killed too, Montd'Or-*sama*?!

[06:47] ---

How do I know?!

[06:48] ---

When someone makes Mama angry,
this is surely what happens,

[06:52] ---

even if it's her own son!

[07:16] ---

Here I am, everyone of the Sun Pirates!

[07:22] ---

A FEW HOURS AGO

[07:28] ---

Straw Hat Luffy will
change the world someday!

[07:34] ---

I know he is still young but
I don't think any one of the

[07:38] ---

current Four Emperors will
become the king of the sea!

[07:41] ---

I think Straw Hat Luffy will be the one!

[07:49] ---

I...

[07:51] ---

...want to be of help to him!

[08:00] ---

I'm too...

[08:03] ---

...weak!!

[08:05] ---

I... I want to get on board his ship...

[08:10] ---

...and dedicate my life to him!

[08:14] ---

I believe that journey will bring true freedom
to the Fish-Men in the end!

[08:23] ---

ALADDIN (A BROTLA MERMAN)
THE FIRST MATE OF THE SUN PIRATES

[08:24] ---

For the last two years, you
told us a lot about Luffy-kun.

[08:31] ---

I've been thinking you should go join him
if you like him so much.

[08:37] ---

D-Did I really?!

[08:39] ---

Did I talk about him so much?!

[08:49] ---

Go, Jimbei!

[08:54] ---

Are you sure?

[08:58] ---

No one here has the right to object, Captain!

[09:02] ---

Yeah! You were a soldier of the Neptune Army
but you became a pirate...

[09:07] ---

...to fight with us - the former slaves
who fled from Mariejois!

[09:13] ---

You became a Warlord
to help advance the social status of us Fish-Men!

[09:18] ---

And you allied with the Big Mom Pirates

[09:22] ---

to protect us and our home Ryugu Kingdom
under Big Mom's name.

[09:29] ---

You've always made choices
for the sake of others!

[09:40] ---

You did enough, Jimbei.

[09:46] ---

Yeah! Be free, Jimbei-san!

[09:50] ---

--Go, Jimbei!

--Yeah, Captain Jimbei!

[09:54] ---

We'll be fine without you.

Don't underestimate us!

[09:57] ---

Live for yourself from now on!

[10:21] ---

You guys... Thank you!

[10:40] ---

Having said that, I don't think Big Mom will let Captain go so easily...

[10:46] ---

If she gets mad at us too,
all we can do is run!

[10:52] ---

But what about Aladdin-san?

[10:55] ---

He got married to Madam Praline
and became a member of Big Mom's family.

[11:00] ---

Oh?

[11:04] ---

Are you guys worried about me?

[11:07] ---

Oh, Madam!

SIGN CHARLOTTE PRALINE (HALF-HUMAN, HALF-HAMMERHEAD SHARK MERMAID) THE 29TH DAUGHTER OF THE CHARLOTTE FAMILY

[11:14] ---

Are you talking behind my back?

[11:17] ---

Did you hear what we said?!

[11:19] ---

Hey, are you trying to
hide something from me?!

[11:23] ---

Aladdin! Don't tell me you were gonna
leave me behind if Mama gets angry!

[11:31] ---

No, of course, I'd ask you...

[11:33] ---

You don't need to ask!

[11:36] ---

I'll definitely choose you over Mama!
If anything happens, take me with you!

[11:41] ---

Oh, so passionate!

[11:45] ---

Sorry, Wadatsumi.

[11:47] ---

I just brought you here but
as you heard, I've got to go.

[11:50] ---

That's okay! I'm so happy
to be with these guys.

[11:59] ---

Now, Praline, do you think Mama
won't forgive me... I mean, us?

[12:06] ---

Well, there were precedents,
but those who wished to leave her crew...

[12:13] ---

...are all dead.

[12:26] ---

I guess you're leaving, Jimbei.

[12:39] ---

--Why, Boss?!
--Don't leave, Boss! Why do you have to leave?!

[12:42] ---

Shut up!

[12:50] ---

Don't ask someone why they're leaving!
That's pathetic!

[12:55] ---

Who cares?!

[13:00] ---

If you're a pirate,
of course you want to live as you like.

[13:06] ---

Am I delicious? Tell me, am I...

[13:11] ---

Having said that,

[13:13] ---

having a pledge of loyalty reneged
brings shame to a lord.

[13:20] ---

Jimbei, you know this means
I'm going to lose a powerful asset - you.

[13:26] ---

Yes but...

[13:28] ---

No "but"! You should lose something too!

[13:33] ---

You have to pay a price!

[13:43] ---

--Bring me the roulette!

--What?

[14:10] ---

Now, spin it.

[14:17] ---

I can't wait to see what you're gonna lose!

[14:38] ---

Meanwhile, Luffy and the others are on the water in Big Mom's territory.

[14:48] ---

It's hardly melting.

[14:50] ---

Damn! There! There! There! There! There!

[14:53] ---

Luffy! That doesn't work.

You have to take your time.

[14:58] ---

What? That's a pain in the butt.

[15:02] ---

So sweet!

[15:05] ---

Anyway, it's not moving a bit.

[15:08] ---

No...

[15:09] ---

Well, let's just stay here and sleep!

[15:11] ---

No! What if those ants attack us again?!

[15:15] ---

When the sun rises,
it'll begin to flow again.

[15:19] ---

But during night-time,
it gets cold and solidifies.

[15:22] ---

Share those things beforehand!

[15:27] ---

We've gotta melt it and get out
of this area of starch syrup!

[15:31] ---

Yeah!

[15:32] ---

Pull it!

[15:34] ---

We just put the army of ants to sleep!

[15:38] ---

--It's gonna be trouble when they wake up.

--That's right.

[15:47] ---

Those Sea Ants once ate my ship.

[15:51] ---

Oh my!

[15:52] ---

Once? What did you come here for?

[15:58] ---

Pedro used to be a pirate
along with Pekoms.

[16:02] ---

What?! Really?!

[16:08] ---

A pirate?

[16:14] ---

I was so naive.

[16:16] ---

I thought of myself as an explorer
but I became a wanted person.

[16:20] ---

I only accompanied Pekoms halfway.

[16:25] ---

I trust you-*gara* people so I can tell you.

[16:28] ---

I was looking for Ponegliffs
because I wanted to help Master Cat Viper.

[16:38] ---

But when I trespassed in Big Mom's territory,
it became my last voyage.

[16:47] ---

I...

[16:49] ---

...got defeated here once.

[16:58] ---

I've seldom told anyone about this.

[17:01] ---

I didn't know that.

[17:14] ---

You have bad memories,
yet came back?

[17:17] ---

If my experience helps you even a little bit
to take back Sanji, I'll be happy.

[17:24] ---

On top of that,

[17:26] ---

maybe it wasn't so bad that I came along.

[17:31] ---

I heard our kings showed you-*gara* people
the Road Ponegliff at the Whale Tree.

[17:37] ---

They did.

[17:38] ---

I was surprised.

[17:41] ---

Even though you may have saved us,

[17:43] ---

they haven't shown it to anybody
other than the Kozuki Clan...

[17:47] ---

...for 26 years...

[17:50] ---

...since they showed it to
Gol D. Roger's pirate group.

[17:54] ---

The Pirate King?!

[17:56] ---

Later, Roger reached Raftel
and was called the Pirate King.

[18:03] ---

You-*gara* people remind
Duke Dogstorm and Master Cat Viper of them.

[18:12] ---

They're expecting you to become
somebody who'll need the Road Ponegliffs.

[18:24] ---

What are you gonna do after you defeat Kaido?

[18:27] ---

That's too far ahead!
I haven't thought about it...

[18:30] ---

Next, you'll need the Road Ponegliff
that Big Mom has!

[18:35] ---

If so, this would be our biggest chance!

[18:39] ---

Since we came this deep into her territory,

[18:42] ---

we'd better steal Big Mom's Road Ponegliff
in addition to taking back Sanji!

[18:50] ---

What? But that's...

[18:54] ---

Not just Sanji but also a Road Ponegliff?

[19:00] ---

Well, Robin asked me to get it too,
but I wanna rescue Sanji first...

[19:05] ---

I know.

[19:07] ---

I'll get the Road Ponegliff.
You-*gara* guys go for Sanji.

[19:11] ---

What?

[19:14] ---

When we reach the island,
could I have a little time?

[19:18] ---

This time, I'll get it!

[19:20] ---

No but if you're doing it for us,
we'll come with you!

[19:24] ---

No, you make sure to protect Sanji.

[19:28] ---

Even after you get him
back, things will be tough.

[19:35] ---

Okay. Then I'll leave it to you!

[19:39] ---

Great!

[19:40] ---

Don't decide so easily...

[19:49] ---

I wonder if Luffy-*san* was born to be lucky...

[19:55] ---

What is it, Brook?

[19:56] ---

Nothing. I *am* lucky too.

[19:59] ---

What are you talking about? You're weird.

[20:17] ---

Oh, the ants are up!

[20:20] ---

No!

[20:21] ---

Ant! Ant! Ant! Ant!

[20:24] ---

Here they come!

[20:26] ---

Gum-Gum...

[20:28] ---

...Whip!

[20:35] ---

No!

[20:37] ---

Ant!

[20:38] ---

Ant!

[20:54] ---

They're not decreasing at all! Ouch!

[20:57] ---

I can't stand it! I really can't stand!

[20:59] ---

No!

[21:00] ---

Nami!

[21:03] ---

Save the Sunny!

[21:19] ---

Oh, ow, ow, ow! Damn ants!

They bit me everywhere!

[21:24] ---

Oh, my back tingles!

[21:27] ---

Oh?

[21:29] ---

This is why!

[21:36] ---

Hey, guys!

[21:38] ---

Wake up!

[21:43] ---

Huh? What is it?

[21:57] ---

Look! Look!

[22:10] ---

Here we are finally!

[22:19] ---

Wow, it's gigantic!

[22:23] ---

So this is where the Emperor lives!

[22:27] ---

There's a cake!

[22:31] ---

That tallest whole cake is a castle
where Big Mom lives.

[22:36] ---

A castle?!

[22:37] ---

Nami-san, we'll continue
on straight like this?

[22:40] ---

Yes, that cape is
the only place without security.

[22:44] ---

I see.

[22:46] ---

That's the place Pudding-san mentioned.

[22:48] ---

Yeah, we have to really thank her.

[22:52] ---

If it weren't for her,
I don't know if we could've make it this far.

[22:56] ---

You're right.

[23:00] ---

Hey, somebody's there!

[23:10] ---

Sanji?

[23:11] ---

Is that Sanji?! Hey!

[23:15] ---

Sanji!

[23:24] ---

**They finally arrived at
the Whole Cake Island!**

[23:27] ---

Chasing Sanji, Luffy and the others enter

[23:30] ---

*a forest of candies filled with sweets!

[23:33] ---

**However, someone is waiting for
the happily advancing clan.**

[23:37] ---

***And surprisingly, that
someone is another Luffy!**

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

"A Mysterious Forest Full of
Candies! Luffy vs. Luffy?!"

[23:44] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:48] ---

[23:50] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 03:03:26 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 03:03:27 UTC by whimsee